

DR. DALIBOR DOBIÁŠ



Informazioni personali

Nato: 6 aprile 1977 a Praga
Nazionalità: ceca

Occupazione

- 2010- Istituto di Letteratura Ceca
dell'Accademia delle Scienze della Repubblica Ceca
Direttore del dipartimento della letteratura del 19° secolo
- 2016 (IX-XII) Università degli Studi di Padova
Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari
Visiting scientist
- 2015 (II-VI) Università Ca' Foscari, Venezia
Dipartimento di Studi Linguistici e Culturali Comparati
Visiting professor di filologia slava
- 2006-2010 Università degli Studi di Pisa
Dipartimento di Filologia, Letteratura e Linguistica
Lettore di lingua e letteratura ceca
- 2003-2005 Università di Lomonosov, Mosca, Russia
Dipartimento di Filologia Slava
Lettore di lingua e letteratura ceca
- 2001-2003 Università di Regensburg, Germania
Dipartimento di Filologia Slava
Ricercatore

Interessi di ricerca

Letterature slave occidentali ed orientali del 19° e 20° secolo, in particolar modo nazionalismo romantico e letteratura dei migranti; rapporti slavo-tedeschi e slavo-italiani; storia degli studi slavi; teoria della letteratura comparata

Formazione

- 2001-2009 Facoltà di Lettere dell'Università Carlo di Praga
Letteratura slava, Ph.D.
- 1995-2001 Facoltà di Lettere dell'Università Carlo di Praga
Filologia ceca, slava e letteratura comparata, M.A.
- borse di studio di un semestre/un anno:
- 2001, 2002-2003 Università di Regensburg, Germania (Filologia tedesca e ceca)
2002 (II-VI) Università Adam Mickiewicz, Poznań, Polonia (Culturologia)
2001 (II-VI) Università di Vienna, Austria (Letteratura comparata)
2000 (X-II) Università statale di San Pietroburgo, Russia (Filologia russa)
1999-2000 (X-II) Università di Costanza, Germania (Letteratura tedesca)
1997-1998 (X-II) Università Jagellonica, Cracovia, Polonia (Filologia polacca)

Funzioni accademiche

- Comitato Internazionale degli Slavisti – membro del comitato ceco
- Matice česká (Fondazione della lingua ceca) – membro del comitato
- Památník národního písemnictví (Museo della letteratura ceca) – membro del comitato scientifico
- Česká knihnice (Edizione della letteratura classica ceca) – membro del comitato scientifico

Competenze linguistiche

Ceco (madrelingua), italiano, tedesco, polacco, russo, inglese (scritto e parlato), francese, serbo e croato (passivo)

Pubblicazioni selezionate

MONOGRAFIE

- D. Dobiáš / M. Fránek / M. Hrdina / I. Krejčová / K. Piorecká: *Rukopisy královédvorský a zelenohorský a česká věda (1817–1885)*. Praha: Academia 2015
- W. Koschmal / D. Dobiáš / P. Huber: *Modelle des Kulturwechsels*. München: Forst 2003

EDIZIONI E ANTOLOGIE ANNOTATE

- J. Gruša: *Eseje a studie o diplomacii a politice*. Brno: Barrister & Principal 2017
- J. Gruša: *Eseje a studie o literatuře a kultuře II*. Brno: Barrister & Principal 2016
- J. Gruša: *Prózy II. Romány*. Brno: Barrister & Principal 2015
- J. Gruša: *Essays und Studien bis 1989*. Klagenfurt: Wieser 2015
- J. Gruša: *Eseje a studie o literatuře a kultuře I*. Brno: Barrister & Principal 2015
- J. Gruša: *Der 16. Fragebogen*. Klagenfurt: Wieser 2014
- J. Gruša: *Prózy I. Povídky a novely*. Brno: Barrister & Principal 2014
- M. Otruba: *Hledání národní literatury*. Praha: Academia 2013
- Rukopis královédvorský. Rukopis zelenohorský*. Brno: Host 2011
- Diskuse o „Verši pro kočku“. In: *Ročenka Československého dokumentačního střediska 2004–2007*. Praha: Československé dokumentační středisko 2008, 53-273
- V. B. Nebeský: *Básně*. Praha: NLN 2005
- Iz věka v věk*. Moskva: Pranat 2005 (con S.N. Glovjuk)
- Gdyby wiersze miały drzwi*. Wrocław: Atut 2005

ARTICOLI

- Německý klasicismus 18. a počátku 19. století a česká literatura (in stampa)
- Pojem „klasicismus“ v literárněvědné bohemistice (in stampa)
- Na cestách k duchu starých Slovanů. Rukopisy královédvorský a zelenohorský a jejich česká, polská a ruská recepce v letech 1817–1848 (in stampa)
- Staří Češi Rukopisů královédvorského a zelenohorského a husité. K proměnám zobrazení fundující minulosti v české literatuře 19. století (in stampa)
- Pevnost na troskách dávné zbořeniny. K recepci Rukopisů královédvorského a zelenohorského v 19. století (in stampa)
- Bára la sauvageonne (Divá Bára) de Božena Němcová, un récit sur la vie des paysans. In: *Auerbach, Grigorovitch, Nemcova : trois récits villageois autour de 1848*. A cura di Cécile Gauthier. Reims: Presses Universitaires 2017
- Dětský svět a „umění nepoučeného“ v 19. století. In: *Nespatříte hada / Not a Single Snake in Sight*. A cura di T. Winter – P. Machalíková. Praha: Artefactum 2016 (con P. Machalíková)
- Die Königinhofer und Grünberger Handschrift. Zu den Übereinstimmungen und Unterschieden in ihrer tschechisch- und deutschsprachigen Rezeption 1817–1848“. In: *Andere Bienen fremder Literaturen. Der literarische Transfer zwischen den slawischen Kulturen und dem deutschsprachigen Raum im Zeitalter der Weltliteratur (1770–1850)*. A cura di G. Marinelli-König / P. Hofeneder. Wiesbaden: Harrassowitz 2015
- České Rukopisy a polské návraty k národním zpěvům. In: *Historické fikce a mystifikace v české kultuře 19. století*. A cura di M. Hrdina / K. Piorecká. Praha: Academia 2014, 49-59
- Josef Jungmann und seine Bemühungen um einen anspruchsvollen tschechischen Vers in den ersten zwei Jahrzehnten des 19. Jahrhunderts. *Brücken. Neue Folge* 22, 2014, 1-2, 211-224
- Svobodný prostor Patrika Ouředníka. In: P. Ouředník: *Svobodný prostor jazyka*. Praha: Torst 2013, 9-14
- Počátkové českého básnictví a německá metrika. K proměnám českého verše v nadnárodním

- kontextu. *Česká literatura* 60, 2012, 3, 355-367
- Einige komparatistische Bemerkungen zum Vers der Bášně v řeči vázané. In: *Tschechisch bis 1775 – historische Kontinuität oder Geschichte mit Sollbruchstellen?* A cura di C. Woldt. München / Berlin / Washington: O. Sagner 2012, 112-124
- Vtoraja žižň Kraledvorskoj i Zelenogorskoj rukopisej v češskoj literature 19. veka. In *Slavjanskij almanach* 2011. Moskva: Indrik 2012, 284-291
- Gruša překládá Grušu. *Tvar* 22, 2011, 20, 8-9
- Zrcadlení se. Karel Jaromír Erben a Václav Nebeský v literatuře. In *Karel Jaromír Erben a úloha paměťových institucí v historických proměnách* II. Semily / Turnov: Státní okresní archiv Semily 2011, 86-96
- La discussione sui versi andati a male: sulla destalinizzazione nelle riviste ceche degli anni Sessanta. In *Primavera di Praga, risveglio europeo*. A cura di F. Caccamo / M. Tria / P. Helan. Firenze: Firenze University Press 2011, 61-72
- Dobrovského Česká prozodie v kontextu soudobého studia verše. In *Česká literatura – rozhraní a okraje: IV. kongres světové literárněvědné bohemistiky*. A cura di L. Jungmannová. Praha: ÚČL AV ČR 2010, 513-522
- K evropské jazykové politice I. *Krajiny češtiny* 1, 2009, 1, 57-75
- O češtině pro studenty polonistiky. *Krajiny češtiny* 1, 2009, 1, 42-52
- Dwujęzyczna instrukcja obsługi. *Literatura na Świecie* 2008, 11-12, 171-178
- Gruša und Brodskij: Die Pflicht des Schriftstellers ist - gut zu schreiben. In: *Antworten. Jiří Gruša zum Siebzigsten*. A cura di W. Greissenegger / W. Lederhaas. Klagenfurt: Wieser 2008, 45-55
- Charta 77 vista oggi dai cecchi. *Esamizdat* 5, 2007, 3, 43-47
- K Novákově *Čechische Literatur der Gegenwart*. In: *Arne Novák, literární historik a kritik*. Brno: Masarykova univerzita 2004, 43-49
- Miłosz a Brodskij: anglojazyčná recepcie. *Svět literatury*, 2003, 25
- Intertextualita Nebeského *Protichůdců* a její recepcie. *Estetika* 38, 2002, 2-4, 92-95
- „Valdštejn“ a česko-německý dialog. In: *InterFaces: Obraz vzájemných vztahů Čechů, Polaků a Němců v jejich jazycích, literaturách a kulturách*. Praha: UK 2002, 144-150
- Čtvery Dějiny Arna a Jana V. Novaků. *Česká literatura* 49, 2001, 1, 45-62
- Český blankvers v novějších překladech Macbetha. *Česká literatura* 46, 1998, 5, 537-546

INTERVISTA

J. Gruša / D. Dobiáš: *Umění stárnout*. Praha: Paseka 2004

LAVORI DI ARCHIVIO E BIBLIOGRAFIE

- Signatury 1 C b, 1 C c. In J. Beneš et al.: *Rukopisné zlomky Knihovny Národního muzea. Signatury 1 B a 1 C*. Praha: Národní muzeum / Scriptorium 2015, 185-227
- Signatura 1 A b. In J. Beneš et al.: *Rukopisné zlomky Knihovny Národního muzea. Signatury 1 B a 1 C*. Praha: Národní muzeum / Scriptorium 2014, 71-90
- Bibliografie prací Miroslava Červenky. In: *Snykeriky. Prof. M. Červenkoví k pětadesátinám studenti FF UK*. A cura di D. Dobiáš / J. Bednářová. Brno: Host 1997, 93-126

MANUALI

- Mluvme česky*. Gramatika. Praha: Fragment 2010
- Mluvme česky*. Čtení. Praha: Fragment 2010
- Mluvme česky*. Konverzace. Praha: Fragment 2010

TRADUZIONI

- Theresienstädter Texte – Tereziínske texty*. A cura di L. Peschel. Praha: Akropolis 2008 (con M. Wögerbauer)
- M. Czernin: *Vídeň. Návod k použití*. Praha: Akropolis 2007